

南通社报道胡耀邦会见南共联盟代表团

南斯拉夫《战斗报》报道
李先念同丘拉菲奇会谈 《更广阔的合作前景》

【南通社北京十一月七日电】中国共产党中央委员会主席胡耀邦今天同南斯拉夫共产主义者联盟中央主席团书记丘拉菲奇和正在这里访问的南共联盟代表团团员，就两党和两国关系问题举行了会谈。

在这次会谈期间，双方都表示希望和决心进一步加强和促进两党和两国之间的广泛的合作。会谈中特别讨论了发展南中经济关系的必要性。双方一致认为应当进一步作出努力以实现这个目的。

胡耀邦在谈到中国局势时强调了中国共产党的高度团结。他说，中国的政治局势是稳定的，中国领导人、党和人民的自信心比以前更强了。这位中国主席还指出，有一些人在散布谣言和批评党的政策。

丘拉菲奇谈了南斯拉夫政策的连续性和南斯拉夫的政治和经济形势的主要特征。

在以丘拉菲奇为首的南共联盟代表团同以中国共产党副主席李先念为首的中国共产党代表团举行的会谈期间，双方都认为两党关系是良好的，并且表示愿意进一步发展两党关系。在交换关于国际共产主义运动和工人运动的活动情况时，已经表明双方的立场和估价非常接近。

【南通社《战斗报》十一月七日报道】题：更广阔的合作前景（该报记者发自北京）

今天在北京开始了南共联盟代表团和中国共产党代表团之间的正式会谈。

【台湾《联合报》十一月五日社论】题：注意美与中共关系的潜在发展
美国与中共的关系，经由最近所举行的两次重要接触及谈判，已出现某种程度的潜在变化。它们间这种接触及谈判，虽并不完全针对中华民国政府及所谓台湾问题，但无疑都曾为其商讨的重要课题之一。所以，如何估量美国与中共最近接触及谈判的整个结果及影响，实和我们的切身利益，具有密切关系。

美国最近与中共的接触及谈判，曾分由两种层次来进行。一是，美总统里根及中共赵紫阳，借出席世界南北高层会议机会，在墨西哥的坎昆进行首次接触。二是，中共外交事务负责人黄华，于陪同赵某出席墨西哥会议之后，由墨西哥转往华府作专程访问，与里根、副总统布什、国务卿黑格、及国防部长温伯格等，连续举行会谈。在墨西哥坎昆接触中，赵紫阳曾以不寻常的姿态，向里根简报了中共先前所提出企图与中华民国政府举行和谈的所谓九点新建议。在华府的谈判中，黄华的态度，更表现得相当的强硬与露骨。现就此二者，作一概略探讨。

根据新闻报道，里根当时对赵紫阳所作的和谈问题的简报，只以关切的态度作倾听，而未作任何其他表示。这一

谈，两代表团分别由南共联盟中央主席团书记丘拉菲奇和中国党的副主席李先念率领。

会晤是开诚布公的、诚挚的和友好的，会谈被认为是非常具有建设性的。

基本的看法是，在真正的革命中，在人民中间和在争取和平与社会主义的共同斗争中成长起来的两党达到了这样的合作水平，能够作为榜样，能够不断地发展和开辟更广阔的前景，尽管存在某些分歧。两代表团的成员强调决心继续全面促进南斯拉夫和中国在更高水平上和各个领域的合作。

丘拉菲奇在会谈中指出，我国将继续奉行其对内对外政策，强调无论在国内方面还是在国际关系方面将始终不渝地坚持铁托的道路。

丘拉菲奇向中国同志通报了我党十二大的筹备情况。当谈到双边关系时，他强调说，南中经济合作大大落后于政治合作。

中国共产党副主席李先念主要谈了中国共产党六中全会的情况和

对毛泽东的活动与思想作出评价的历史文件。他说，国内形势是好的。

他强调说，应该执行三中全会的决议：“在经济上实行调整，在政治上解放思想”。

会谈接着把重点放到就世界形势和工人运动与共产主义运动中的形势交换意见方面。上述领域中并没有谈到的问题几乎是没有什么的。

争取世界和平，在独立、主权和不干涉的基础上争取全面的国际合作，是一个主要题目。在这方面强调指出，不结盟政策作为有力的非集团因素最充分地体现了为实现这些目标的斗争。

当谈到党之间的关系时，双方主张彻底地尊重独立平等和不干涉内政的原则，主张各党拥有自己制定和执行自己的对内对外政策的主权利。

会谈对国际经济形势和世界危机温床予以特别注意。还谈到台湾与中华人民共和国的和平统一问题，我代表团表示支持。

美联社自莫斯科报道说

乌斯季诺夫在讲话中未直接批评中国

四周年前夕举行的群众大会上指责华盛顿支持欧洲扩军，鼓励日本的“军国主义”，威胁古巴以及向中东出售武器，从而危及世界和平。

乌斯季诺夫只是顺便提到中国，他指责美国

帮助中国扩军，希望“利用中国来反对苏联，以实现其帝国主义目的”。

乌斯季诺夫未直接批评中国，显然反映了苏联希望改善同北京的关系。有消息说，莫斯科在最近几周已就恢复他们两国陷入僵局的边界问题会谈同中国接触。

台湾《联合报》社论

《注意美与中共关系的潜在发展》

说美中关系已出现某种程度的潜在变化。赵紫阳向里根通报对台九点建议，是重大行动，含义极不寻常，图迫使美放弃支持台湾。黄华在美的会谈已对美向台供应武器问题开始发生影响

报道极属可信，里根态度也只能如此。但不论里根有无其他反应，而赵某所作这一简报的本身，就属一种重大行动，含义极不寻常。在此之前，中共一直强调，台湾问题为中国自身的内政问题，绝不容他人介入或过问。而今却把这一问题的如何解决，商诸第三者美国，并诉诸高阶层单刀直入的方式，不能不说是中共态度的一大转变。而中共态度所以有此突然转变，毫无疑问，自有其处心积虑的一套想法。

单就表面来看，中共这项态度，至少含有如下几种意义。一、赵紫阳以中共现负实权的高级的地位，直接向里根解说其九点对台和平建议，便明白表示了中共对此九点建议的重视、决心及坚持。先前也许还有人认为，中共此种政治叫器，只是一种统战，不予重视，并不代表中共的真正意图，而经赵某此一表示，我们对中共的统战阴谋，便更应

提高警觉了。二、赵某对里根作此简报，意在表明中共正在履行上海公报及建交公报中所规定的以和平解决台湾问题的协议，表示其已尽到了它的义务，也等于向美国表明了它的最后态度。三、中共既表明它已履行了以往协议的约定，尽到了在它一方面的义务，反过来，也要求美国履行其义务，作同样的表示。否则，中共就可据以指控美国违反既有各种协议。四、中共既改变以往态度，让美国获知它对台湾问题的解决方案，实无异于暗示美国，要求美国从中进行调处。但不论如何，图迫使美国放弃对中华民国的支持，很可能就是它采用这项行动的最主要动机。

再看黄华在华府的会谈，最引起我们注意的，便是美国方面竭力掩饰他们对台湾问题的接触，而黄某却以这一问题向记者故作张扬。至于他们对这项问题的讨论，究竟达到何种范围及程度，

合众社评述 中国女排胜苏队

说这实际上使苏联失去争夺冠军的资格

【合众国际社东京十一月八日电】中国女队在今天的世界杯女子排球锦标赛第二天的比赛中，以十五比四、十六比十四和十五比零连胜三局，击败了苏联队，从而实际上使苏联队失去了争夺这次世界杯赛冠军的资格。

中国人继昨天以三比〇战胜巴西之后今天又得了两分，经过两场比赛已得四分。苏联人在今天第一局比赛一开始首先得分，这显然是由于中国人因对去年莫斯科奥运会金牌获得者苏联队，未能克服紧张情绪所致。

在第二局的激战中，中国队又连连球失误，直到与苏联打成〇比九之后才得了第一分。这时，中国队奋起直追，打成十一平，此后，两队的比分又三次交替领先，又出现了十四比十四的平局。在紧要关头，中国队奋起反击，最后以十六比十四取得胜利。

大批中国人挥舞红旗，欢呼中国队获胜。中国队被认为是日本企图蝉联世界杯冠军的一个威胁。

【法新社莫斯科十一月七日电】

今天的庆祝仪式在冰冷的蒙蒙细雨中持续了两个小时。群众游行开始之前是六十分钟的阅兵式，参加检阅的有苏联军事院校的代表、莫斯科卫戍部队、坦克，以及安装在发射器上的导弹和火箭。

今天的阅兵式上没有展示新武器，但军事观察家注意到，先进武器的数量，尤其是开过坟墓的导弹和火箭的数量，有明显增加。

【美联社莫斯科十一月七日电】苏联今天在红场举行的庆祝革命节的阅兵式中炫耀它的坦克、火箭，还打出了和平标语牌，当时国防部长乌斯季诺夫警告西方不要谋求对俄国的军事优势。

苏联空降突击队、克格勃边防部队、步兵和海军陆战队以排列严密的密集队形从勃列日涅夫主席和克里姆林宫其他高级官员的面前通过，他们当时正站在列宁的陵墓顶上检阅。

但是，大多数北约国家大使馆的高级外交官都没有参加这次阅兵式，以抗议苏联武装干涉阿富汗的行动。瑞典、丹麦、挪威和冰岛的大使们也抵制了这次节日盛会，抗议苏联一艘据说装有核武器的核潜艇侵入瑞典水域的行径。

参加这次阅兵式的大约有二百二十辆车辆、火箭、坦克和大炮，其中大部分还是五十年代和六十年代的武器。这次阅兵式所展示的武器同九八〇年没有什么大区别，西方武官说，他们没有发现什么令人吃惊的东西。北大西洋公约组织有两个成员国即希腊和土耳其的大使参加了观礼活动。参加这次西方抵制活动的有西班牙、日本和澳大利亚的大使。

外界一时无法判明，但有一点则极显而易见，便是更深入的接触到美对中华民国政府继续供应新式武器的问题。鉴于这一会谈的前后，美国国务院先则曰，美国将以实际需要为基础，对台湾每一要求作仔细与审慎的检讨，再则曰台湾对武器要求不能存有太大希望；便可看出黄某华府之行，已对美武器供应中华民国问题开始发生影响。而黄某为达此目的，在与黑格的会谈中，竟不惜使用威胁手段，声称美国若以新式武器供应台湾，它们就要降低双方关系，互相撤退使节，一如对荷兰所为者。美方所以多方掩饰对台湾问题的讨论，原因可能就在此。

台当局人士说将不派代表参加葛洲坝学术讨论会

【法新社台北十一月六日电】一位政府人士今天在这里说，台湾将不派专家参加关于中国葛洲坝工程的一次学术讨论会。这位人士是在评论中国共产党人邀请台湾专家参加关于这个大坝的讨论会时讲这番话的。葛洲坝最近经受住了长江洪水。

中国国民党人曾批评这一大坝的建设，断言存在着工程方面的错误。

外电评述苏庆祝十月革命节的阅兵式
法新社说阅兵式上没有展示新武器

《日本经济新闻》道 《中国掀起建筑住宅热》

说农村实行了生产责任制，农民收入直线上升，因而纷纷盖新房；不过毁坏良田现象也很突出

【《日本经济新闻》十月二十六日通讯】题：中国掀起了建筑住宅热（记者藤村幸义发自北京）

在中国，以农村和城市郊区为中心，现在掀起了建设住宅的热潮，尤其在农村，由于近一两年政府提高了农产品收购价格和实行允许农民富裕的“生产责任制”，农民的收入直线上升，生活富裕并有了余钱，他们的注意

美联社报道说

中国和沙特对改善关系都有兴趣

【美联社北京十月三十日电】外国外交人士今天说，中国和沙特阿拉伯至少在最近一年里一直在秘密地接触或进行访问，为的是改善关系，甚至可能想要建立邦交。

两国间最大的障碍是沙特阿拉伯同台湾的国民党的外交和经济关系密切，加上沙特的宪法规定反对共产党国家。

上述外交人士说，据说双方都有兴趣，但是中国人显然是主动的一方，沙特人比较谨慎。

上述人士说，沙特阿拉伯希望同中国改善关系，但是大概要一步步来。

他们注意到，沙特阿拉伯电台最近在广播中已不再称中国为“共产党中国”，而是用中国的正式名字“中华人民共和国”了。

沙特阿拉伯削减石油产量

【路透社日内瓦十月三十日电】沙特阿拉伯今天说，它那数量巨大的石油产量每天将削减五十多万桶，因为面临着沙特阿拉伯操纵的石油供过于求的石油输出组织已经大体上按照沙特阿拉伯的条件重新统一原油价格。

根据石油输出组织昨天在这里达成的协议，在油价问题上的“鹰派”调整了它们高于平均数的开价，并一致同意到一九八二年底以前把油价冻结在每桶三十四美元的新的基本价格上。

沙特阿拉伯石油大臣艾哈迈德·谢赫·亚马尼把他的价格提高两美元而达到石油输出组织的协议所确定的水平之后，今天又兑现他那一方面的诺言，他在记者招待会上说，沙特阿拉伯的石油产量从后天起将减少到每天八百五十万桶。

谢赫·亚马尼说，他认为，目前市场上石油供过于求的局面大概最迟不晚于明年春天就会结束。

然而，沙特阿拉伯石油大臣明确指出，沙特阿拉伯准备再次把它那巨大的石油产量作为一种手段来使用，如果在世界上的需求增加的情况下有输出企图破坏油价的冻结的话就打开油龙头，如果石油需求量减少而且必须捍卫石油输出组织这个新的每桶三十四美元的最低价格的话就关上油龙头。

他说：“如果石油很紧张的话，沙特阿拉伯的产量可以一直增加，如果市场的情况使得产量不得不减少的话，它的产量也可以一直减少。”

谢赫·亚马尼说，在目前油价冻结期结束之后，石油输出组织可能稍微提高一九八三年的油价，但也可以延长冻结期。

他说，石油输出组织已经表明，它能减少油价也能提高油价。

美制造商九月份开工率为百分之七十八点五

【美联社华盛顿十月十九日电】联邦储备委员会今天说，美国制造商在九月份的开工率为百分之七十八点五，这是自从一九八〇年十月以来的最低开工率。这是另外一点迹

地区看到的是砖瓦结构的漂亮的二层楼。我询问了正在砌砖的瓦工，他告诉我，建筑面积二百平方米的住宅，需要建筑费一万元。这是六口之家的极普通的社员住宅。在这一带的人民公社，自从实施“生产责任制”以来，农民的收入飞速增加，出现了一家总收入一年达到六千到七千元的地方。象这样的富裕农户，两三年盖一栋房子的费用是完全能够攒出来的。

在靠近无锡的江阴县华西大队，大队带头促进了社员的住宅建设。这个大队平均每人收入（去年）一年是六百元。与一九七八年相比，增加近三倍，在这个地区以“有钱大队”而闻名。

但是过分增加收入也会产生问题。例如商品供不应求，社员经济上的差距扩大等。因此这个大队决定把剩余资金重点用在改善住宅上。设计和建设由大队统一搞，分给社员的每套房子作价三千五百元，但是个人只出九百元就可以了。

据新华社报道，一九七八年到一九八〇年，中国农村总计建了九亿平方米的住宅，一千五百万户搬进了新居。

但是在建设住宅热的背后，也出现了各种问题。

其一是毫不在乎地毁掉良田。由于人口增加等原因，中国平均每人的耕地面积一九五七年是二点五九亩，到一九七七年减少到一点五七亩，减少约百分之四十。从一九七八年以后，由于“毁坏良田”，耕地更加减少了。华南地区某省由于耕地减少非常严重，对其原因作了调查，结果是因为土地的百分之四十多用于建设住宅了。

中国一共有几百万个生产队。一个生产队一年占用一亩耕地盖房子，在全国，就达几百万亩，十年就达几千万亩。

另一方面，在城市居民的住宅建设也是迫在眉睫的课题。在过去的三年里，中国为城市居民建设和提供了三百六十万套住宅。但是现在城市居民平均每人的居住面积仅是三点八六平方米。

国家城建总局负责人说：“我们的目标是，到一九八五年，把每人平均居住面积提高到五平方米。”

【法新社大阪十月三十一日电】对黑狼今天从上海运到大阪的友好动物，这是上海根据它与大阪的友好条约中关于互换动物的协议而赠送的礼物。

这一对两岁大的黑狼名“北平”和“亚宜”，黑狼多生活在欧洲，北美及亚洲，但不在日本。

黑狼与其他狼不同的地方是，较粗的毛皮，牙齿构造与狗近似。

去年，上海曾赠送给大阪动物园一只黑狼，但其中一只已在一九七九年死去，剩下的一只亦于今年一月七号死去。

大阪动物园将于明年春转回赠上海港市。

上海市赠给大阪市一对黑狼

斯·里·兰·卡·的·旅·游·业

斯里兰卡风景秀丽，物价低廉，交通便利，是游客度假的圣地

【香港《星岛日报》九月十六日文章】题：斯里兰卡的旅游业

斯里兰卡除盛产茶叶著名外，椰子和宝石也属重要出口产品，近年更大力发展旅游业，“无烟工业”成为全国主要收入，而且由第六位骤升为第四位。

据斯里兰卡中央银行最近发表一次统计显示，斯里兰卡的旅游业，一九七九年仅为主要收益的第八位，但一年后已升为第六位，超过椰子输出的总收益，为斯里兰卡带来九十七万零五千美元外汇。

去年替二万二千五百六十一人制造直接就业机会，非直接就业者则约达三十多万人。

斯里兰卡旅游局最新一调查显示，本年度首三个月，游客到该国观光已增加百分之十七点七，比

去年同期增加一万八千五百多人。游客大部分来自西欧、北美洲及日本。并预料本年将有三十五万名游客。

一名高级官员透露：旅游业能不断发展，主要原因是斯里兰卡风景秀丽，物价低廉，交通便利，地方政治稳定，为游客提供安闲度假的服务。现正计划大力发展，以期招来更多的外国游客到访，特别是对消费力较强的香港、日本、马来西亚，展开宣传。

斯里兰卡位于印度南端，是印度洋中一个梨形岛屿。一九七二年正式名为斯里兰卡，是当地土语“光明富饶”的意思，十六世纪葡萄牙人占领此岛，便改为锡拉，一七九六年，英国统治时代称为锡兰，一直沿用至一九七二年正式独立为止，不管

【法新社广州十一月五日电】中国飞机工业的一位高级官员今天在广州交易会上说，中国一得到飞机性能良好国际证书就将开始出售民航机。

中国全国航空技术进出口公司广州分公司副经理还说，中国目前出口军用飞机。

他说，中国生产的飞机发动机、部件、仪器和自动驾驶仪等价钱比其他国家便宜。

他说，中国目前能接受几百架军用飞机订货。

仿造波音—707的新型运输机——云10型飞机——目前正进行各种试验，然后将申请飞机性能良好国际证书。

他说，通过建立合资联营企业引进外国技术可以为中国节省时间。

他说，“我们欢迎友好国家的制造商如波音公司同我们合作。”

外国伙伴可以提供技术、材料和顾问。中国可以提供工厂、装备、技术人员和劳工。他说中国的生产费用低，有广阔的土地和政府的财政支援，因此占有竞争上的优势。

为了鼓励建立合营企业，这家公司已在深圳经济特区购买了大片土地。

美刊谈美政府放宽对华贸易限制

【《美国商业》杂志十月五日文章】政府对中国采取了非常开放的政策。新的政策将减少政府对美国向中国出口的物资的限制，允许出售比过去的技术水平高得多的项目。

比较具体地说，总统的决定可以归结为三点：

一、一切不需要由巴黎统筹委员会审查的已经生效的出口许可证（大多数关于高级技术的、有双重用途的项目的贸易都在这一类中）将由商务部来处理。由于不需要由几个机构联合审查，预料处理这些贸易问题的时间可以省掉三分之二。

二、据认为，批准的产品技术水平比以前

区的佛教中心。位于首都科伦坡的金佛寺，具有二千多年的历史，为举世闻名的古迹，寺内有一尊金佛宝像，有描述全部佛陀历史的壁画，宏伟而辉煌无比，是全世界佛教信仰的中心。

位于东部的波隆纳鲁瓦城，是十九世纪末从荆棘丛中发掘出来的巴生故宫遗址，颓垣矗立几十尺。据说故宫原有四室，另有一殿，目前只剩下三层石基和几十支石柱，而石基四周的雕刻，从下层的象、中层的狮、以至最上层的人像，都显得鬼斧神工，非常精美。

康提位于中部的高原，踏入它的地带后便如同走入清凉世界，那像暮春初秋的凉爽天气，加上康提的湖光山色，特别令人留恋。

喜欢阳光与海滩的话，可以在岛上最优美的度假圣地——南海岸的本托塔，躺在软绵绵的沙滩上，远眺碧绿的印度洋，悠然神往。

法新社自广州报道 中国欢迎友好国家制造合作生产飞机

法新社展望世界杯排球赛

说女排中国队最有希望获冠军，对中国队构成威胁的有日本、苏联和古巴队；男排苏联队占压倒优势，最有希望夺魁，能与苏进行强有力争夺的是中国、古巴和波兰队

【法新社东京十一月五日电】世界女子排球新兴力量的中国队被认为最有希望获第三届世界杯女子排球比赛的冠军。

一九八一年世界杯男排比赛，上届冠军苏联队是最有希望的。

当地的专家们认为亚洲赛区比赛的优胜者中国队，由于以郎平和张蓉芳为首的队员们速度快和攻击力量强，最有希望荣获冠军。

四、五年前，日本队和苏联队在大多数世界重大比赛中，竞技状态一直很好，是很有希望的夺魁者。但是近几年来，以中国队为首的许多新兴力量已经对这两支强大力量构成了威胁。

他们说，中国队在上一届比赛中获得了第四名。近四年来，主力队员参加了许多次重大国际比赛，通过参加这类比赛，她们有了信心，表现沉着镇静。

预计对中国队构成威胁的有日本队、苏联队和古巴队。专家们说，古巴队拦网好，扣球有力，预计将是中国队、日本队和苏联队的最大敌手。

在世界杯男排比赛中，实力雄厚的苏联队是莫斯科奥运会的金牌获得者，被认为对其他七个国家——中国、古巴、保加利亚、意大利、波兰、南朝鲜和日本——说来是占压倒优势的。最有希望的夺魁者。预计能与苏联队进行最强有力争夺的是进攻速度快、弹跳高的古巴队和年轻的波兰队。

比赛日程安排：女排比赛：十一月七日，中国对巴西，苏联对日本，保加利亚对古巴，南朝鲜对美国。

十一月八日——中国对苏联，日本对南朝鲜，巴西对古巴，美国对保加利亚。

十一月十日——古巴对美国，保加利亚对日本，苏联对巴西，南朝鲜对古巴。

十一月十一日——中国对保加利亚，苏联对南朝鲜，巴西对美国，日本对古巴。

十一月十三日——美国对日本，南朝鲜对巴西，保加利亚对苏联，古巴对中国。

十一月十五日——中国对美国，巴西对日本，南朝鲜对保加利亚，苏联对古巴。

十一月十六日——保加利亚对巴西，古巴对南朝鲜，美国对苏联，日本对中国。

【香港《大公报》十一月五日日本专电】日本筹办世界杯赛动用不少人力物力。这一、两天来，在日本——尤其是东京，白天的气温只有十一、二度，不过，这种凉凉的天气，似乎比另外一种“气流”——世界杯排球锦标赛显得较弱了。

刚在东京结束的有国际男子网球赛，十一日又将开始女子网球赛，参加的全是世界一流好手。另外，每年一度的日、美棒球赛正打得火热。然而，最为人们注目的是七日展开的世界杯排球赛。记者

本，苏联对巴西，南朝鲜对中国。

十一月十一日——中国对保加利亚，苏联对南朝鲜，巴西对美国，日本对古巴。

十一月十三日——美国对日本，南朝鲜对巴西，保加利亚对苏联，古巴对中国。

十一月十五日——中国对美国，巴西对日本，南朝鲜对保加利亚，苏联对古巴。

十一月十六日——保加利亚对巴西，古巴对南朝鲜，美国对苏联，日本对中国。

先生说，日本排球协会这次是要使全部的参赛球队感到满意。据赛会负责人介绍，这届比赛与上届一样，除了前三名队伍获奖之外，还有最佳教练、最佳球员、敢斗奖（精神奖）、最佳球员奖是最佳扣球手、最佳拦网、最佳发球、最佳接球、最佳二传。中国女队好手曹慧英在四年前举行的世界杯女子排球锦标赛，个人夺得最佳拦网、敢斗及最佳球员奖，勇冠一时。今届，中国女队实力比之四年前更充实，更强大，再夺三个奖的机会，相信是存在的。

的问题就不难解决了。

国王指出，直接接触尤其重要。只有通过最高级的定期工作会议，才能取得谅解。图哈米和我应该为贝京和萨达特的会晤开辟道路。国王紧接着要求我不要扩大了解这个秘密的人的范围，下次会晤不要带新助手。然后，他说，最重要的问题是将领土归还它的主人。他又看着图哈米说，目前由以色列控制的地区是这个国家安全的唯一保障。所以必须通过相互协议寻找其他的保障。还应该为耶路撒冷寻找一个可以接受的解决办法。在巴勒斯坦人问题上，他同意我的意见。一方面，他们很可能构成威胁以色列的危险，另一方面，他们损害约旦国王的地位。因此，应该合理地讨论解决这件事。

国王讲完后，图哈米介绍了埃及的观点。他激动地说，我们能在摩洛哥国王家里见面，我非常高兴。长时间来，他认为我们将在战场上见面，或是在一次政治溃败时见面（我们后来举行私下会谈时，我才弄清这句话：这将是以色列的政治溃败）。我们有坚强勇敢的领导人。萨达特深信，我们有胆量采取决定性的措施，以实现全面正义的和平。他不信任以色列以前的历届政府。但是我们这个政府情况不同……（三）

【法新社吉隆坡十一月五日电】二十三人

的沙特阿拉伯足球队今天到达这里以进行十一月十二日和十九日在默迪卡体育场对中国队的世界杯亚洲一大洋洲预选赛决赛阶段的两场比赛。

这支由巴西人训练的队是从利雅得来到这里的，他们在那里以〇比一败给了这个组的另一个队、亚洲杯赛冠军科威特队。

中国和沙特阿拉伯没有外交关系，从而要求他们的比赛在马来西亚进行。

沙特阿拉伯队教练鲁文斯·米内利通过翻译对

男排比赛：十一月十九日——巴西对苏联，日本对意大利，突尼斯对波兰，中国对古巴。

十一月二十日——苏联对中国，日本对巴西，古巴对突尼斯，意大利对波兰。

十一月二十二日——巴西对意大利，中国对日本，波兰对古巴，突尼斯对苏联。

十一月二十四日——巴西对中国，日本对突尼斯，意大利对古巴，苏联对波兰。

十一月二十六日——古巴对苏联，波兰对日本，突尼斯对巴西，中国对意大利。

十一月二十七日——意大利对苏联，日本对古巴，中国对突尼斯，巴西对波兰。

十一月二十八日——突尼斯对意大利，波兰对中国，古巴对巴西，苏联对日本。

先生说，日本排球协会这次是要使全部的参赛球队感到满意。据赛会负责人介绍，这届比赛与上届一样，除了前三名队伍获奖之外，还有最佳教练、最佳球员、敢斗奖（精神奖）、最佳球员奖是最佳扣球手、最佳拦网、最佳发球、最佳接球、最佳二传。中国女队好手曹慧英在四年前举行的世界杯女子排球锦标赛，个人夺得最佳拦网、敢斗及最佳球员奖，勇冠一时。今届，中国女队实力比之四年前更充实，更强大，再夺三个奖的机会，相信是存在的。

的问题就不难解决了。

国王指出，直接接触尤其重要。只有通过最高级的定期工作会议，才能取得谅解。图哈米和我应该为贝京和萨达特的会晤开辟道路。国王紧接着要求我不要扩大了解这个秘密的人的范围，下次会晤不要带新助手。然后，他说，最重要的问题是将领土归还它的主人。他又看着图哈米说，目前由以色列控制的地区是这个国家安全的唯一保障。所以必须通过相互协议寻找其他的保障。还应该为耶路撒冷寻找一个可以接受的解决办法。在巴勒斯坦人问题上，他同意我的意见。一方面，他们很可能构成威胁以色列的危险，另一方面，他们损害约旦国王的地位。因此，应该合理地讨论解决这件事。

国王讲完后，图哈米介绍了埃及的观点。他激动地说，我们能在摩洛哥国王家里见面，我非常高兴。长时间来，他认为我们将在战场上见面，或是在一次政治溃败时见面（我们后来举行私下会谈时，我才弄清这句话：这将是以色列的政治溃败）。我们有坚强勇敢的领导人。萨达特深信，我们有胆量采取决定性的措施，以实现全面正义的和平。他不信任以色列以前的历届政府。但是我们这个政府情况不同……（三）

【法新社吉隆坡十一月五日电】二十三人

的沙特阿拉伯足球队今天到达这里以进行十一月十二日和十九日在默迪卡体育场对中国队的世界杯亚洲一大洋洲预选赛决赛阶段的两场比赛。

这支由巴西人训练的队是从利雅得来到这里的，他们在那里以〇比一败给了这个组的另一个队、亚洲杯赛冠军科威特队。

中国和沙特阿拉伯没有外交关系，从而要求他们的比赛在马来西亚进行。

沙特阿拉伯队教练鲁文斯·米内利通过翻译对

香港《大公报》专电

《中苏女排教练谈大势》

有力争标的队伍是中国苏联领队卡普尔拒绝透露上场的主力人选。中国女排有信心在比赛中有良好表现。但认为这次比赛只能争夺第五名。

【香港《大公报》十一月六日自东京报道】题：中苏女排教练谈大势

本月五日，参加世界杯排球赛的各路娘子军，先后来到东京的代代木国立竞技场，进行赛前的练习，她们认真备战，争取以良好的作战状态，迎接这次大赛。

下午，中国娘子军开到球场，教练袁伟民立即被大批记者包围，成为记者采访的焦点。袁伟民首先对记者表示，中国女子排球队今次很有信心在比赛中有良好表现。

袁伟民介绍中国队备战情况时说，球员们状态正佳，斗志高昂。他说，目前，中国队中以郎平、张蓉芳、孙晋芳、梁艳近况最好。

记者问袁教练，参加这次比赛的心情怎么样呢？

袁伟民轻松地说到：“我们到此，当然是为争夺世界冠军。”记者观看了中国队的操练，跟过去没有多大的变化，主要是扣杀。不过，中国队的后排救球功夫确比以往扎实得多，郎平、张蓉芳两个“铁锤”，丰采依然，扣球落地，“砰然”有声，角度刁钻。一米八四的郎平，接球功夫比过去更好，打法更为全面。

中国排球代表团团长陈先在场边观看，他接受记者访问时说，今次比赛，齐集了各路强手，形势错综复杂，八队中以中国、美国、苏联、古巴、日本五强最有机会，中国队目前情况很好，如临场发挥正常，会有相当机会。他又说，中国、古巴两队在今年世界大学生运动会上两次碰头，各胜二场，但是，当时的古巴队少了两个主力，现时主力已齐，中、古这次碰头，会有恶斗。苏联队三年前曾以三比〇胜中国，但三年来未曾交手，实力不知如何。

苏联女队下午一时到达球场练习，球员平均身材比中国队高大，大多数球员的身高超过一米八〇。

看苏联队练习时的打法，大概可分为在二号位及四号位强攻及打三号位快攻。一米九〇的伏尔科娃虽然只有二十一岁，但扣球力量沉重，又可拦网。二十二岁的察卡索娃，善于在三号位快攻，打法泼辣。苏联队其中一个秘密武器是发球，她们发出的球下坠性强，且带强烈的旋转，在练习时连自己队友也接不惯，这是苏联的法宝之一，用以破坏对手的一传。

苏联领队卡普尔，口刁烟斗，当记者访问他时，拒绝透露苏联队上场的主力人选。

卡普尔说，去年在莫斯科奥运会上威尽一时的十九岁好手兰斯莫娃，因为结婚未能随队来日本参战。故此，目前苏联队的实力约为去年夺得莫斯科奥运会冠军时的七成至八成水平。卡普尔又说，队中有不少有前途的新手，希望让她们在这个比赛中训练，积累经验，应付以后的比赛。

最后，他应记者的要求，列出今次比赛有力争标的队伍，那是中国、美国、古巴。他认为，苏联只能排第五名来争霸。

沙特阿拉伯足球队到达吉隆坡

教练米内利说，与中国队的比赛难以预测，当天发挥较好的队将会获胜

记者说，他们不走运以相，败了三场，平了一场，他们在利雅得以三比一和一比〇胜委内瑞拉队，二比〇胜南朝鲜队，以一比二败给了瑞典队。

米内利说，沙特阿拉伯队在巴西训练了两个月。他说，两年来沙特阿拉伯队进步很大，比参加一九七八年曼谷亚运会时要好。

这位五十三岁的教练说，他的队与当地的巴西俱乐部队进行了七场比赛，还进行了四场国际友谊比赛，然后结束了他们的训练。

比赛成绩不是那么给人们以深刻印象，他们胜了三

，败了三场，平了一场，他们在利雅得以三比一和一比〇胜委内瑞拉队，二比〇胜南朝鲜队，以一比二败给了瑞典队。

米内利身负“侦察”使命，曾前往澳大利亚观看了新西兰队、科威特队、中国队的比赛，这表明他们对这次世界杯赛的重视。

关于他们对中国队的比赛，他说，比赛将是难以预测结果的争斗，比赛那天晚上发挥较好的队将会获胜。沙特阿拉伯队与中国队的上一次相遇是在一九七八年亚运会上，他们以〇比一失利。

同·埃·及·媾·和·的·秘·密

作者：达 扬

我们的工作晚餐持续了四个小时。到凌晨两点结束。席间，国王说要去见他母亲，他走了，把我们单独留下。我们的对话变得更加轻松。当我提出问题，图哈米态度变温和了。随着会谈的深入，我愈发感觉到，我的对话者确实想媾和。对他来说，有一个最重要的原则：全部撤出六天战争以来占领的领土才能实现和平。在这些地区，阿拉伯主权应该是绝对的，阿拉伯的旗帜应该飘扬在包括东耶路撒冷在内的所有这些领土上空。图哈米强调指出了阿拉伯—以色列会晤的主动行动有多么危险。他还说，萨达特和副总统穆巴拉克是唯一了解这个情况的埃及人。连美国人都没有得到通知。至于他本人，我们能否严守秘密，关系着他的生命安全。

我觉得，当时希望严守秘密也是出于我所说的信念危机。会见以色列政府的一位官方代表并同他讨论和平，将是惊人的精神打击。

我一边听，一边观察他的表情。我觉得，他充分体现埃及的自豪感。很显然，他不能容忍这种看法：有四千万人口、得到叙利亚、约旦和其他阿拉伯国家支持的埃及败给了以色列。

国王回来了。他建议进行有条理的讨论，各方提出自己的文件。不过在讨论前，他希望谈几点意见。

他说图哈米博士是萨达特总统的心腹，真诚地希望取得和平，并且本着这种精神前来进行半官方的秘密会谈。图哈米的行动很可能标志着我们两国秘密接触的开端。一旦我们主要的分歧点澄清之后，我们可以把我们的建议告诉美国，以表示尊重美国政府，并且表明美国政府使阿拉伯人和以色列人取得了谅解。

撤出领土这个关键问题解决之后，其他大部紧急问题，包括以色列同阿拉伯邻国保持正常的和平关系

该为贝京和萨达特的会晤开辟道路。国王紧接着要求我不要扩大了解这个秘密的人的范围，下次会晤不要带新助手。然后，他说，最重要的问题是将领土归还它的主人。他又看着图哈米说，目前由以色列控制的地区是这个国家安全的唯一保障。所以必须通过相互协议寻找其他的保障。还应该为耶路撒冷寻找一个可以接受的解决办法。在巴勒斯坦人问题上，他同意我的意见。一方面，他们很可能构成威胁以色列的危险，另一方面，他们损害约旦国王的地位。因此，应该合理地讨论解决这件事。

国王讲完后，图哈米介绍了埃及的观点。他激动地说，我们能在摩洛哥国王家里见面，我非常高兴。长时间来，他认为我们将在战场上见面，或是在一次政治溃败时见面（我们后来举行私下会谈时，我才弄清这句话：这将是以色列的政治溃败）。我们有坚强勇敢的领导人。萨达特深信，我们有胆量采取决定性的措施，以实现全面正义的和平。他不信任以色列以前的历届政府。但是我们这个政府情况不同……（三）

【法新社吉隆坡十一月五日电】二十三人

的沙特阿拉伯足球队今天到达这里以进行十一月十二日和十九日在默迪卡体育场对中国队的世界杯亚洲一大洋洲预选赛决赛阶段的两场比赛。

这支由巴西人训练的队是从利雅得来到这里的，他们在那里以〇比一败给了这个组的另一个队、亚洲杯赛冠军科威特队。

中国和沙特阿拉伯没有外交关系，从而要求他们的比赛在马来西亚进行。

沙特阿拉伯队教练鲁文斯·米内利通过翻译对

印文
尼《战
斗报》

《苏联在东南亚的意图》

方影响和遏制中国影响
说苏对东南亚的最终目标是消除西

【印尼《战斗报》十月三十日文章】题：苏联在东南亚的意图
苏联业已竭力向东盟表白自己是能够通过越南进行控制来确保区域稳定的一股力量。

在苏联的优先考虑的顺序中，把重点放在中中和东亚，而把东南亚看成是小问题。但是由于出现了谋求推行旨在确认苏联的存在的进攻性战略的机会，这个地区在苏联的政策中的意义变得重要起来。苏联的最终目标，是消除西方的影响和遏制支那的影响。出于这种战略，苏联与某些争端有利害关系。它利用出现的紧张局势、安排武器的运送和派遣军事顾问。如有偶然的机，苏联的领导入接着可以表示它愿意参加磋商以缓和动荡局面。

苏联的对策是竭力避免同比它更强大的帝国主义国家发生直接的冲突。但是它试图在第三世界采取侧翼行动。其目的，是并不要求导致建立雇佣国，因为考虑到这样的国家往往抵制超级大国的任何影响。看来，反倒想帮助建立这样的政权：它不自然接受或寻求西方的支持，而同时又愿意同具有正当的区域正当的区域力量——苏联打交道。在现阶段，为支撑有利于苏联

的超级大国间的力量均衡所作的努力，取决于说服第三世界各国政府，使它们相信，苏联的利益是正当的，并且相信，苏联有能力在很大程度上在因苏联的插手而造成的争端中保证它们的安全。

特别就东南亚而言，苏联被束缚在越南，乃是支那一苏联争端的延伸。苏联支持越南的区域野心的理由，是它受到支那的反对。但是，这件事情或多或少是同苏联的长远目标背道而驰，因为越南的区域野心招致东南亚国家联盟成员国的敌视，并危及求得东盟确认苏联在本地地区的存在的计谋。

苏联设法使东盟愿意接受越南对柬埔寨的统治，以期缓和这个争端。苏联业已尝试向东盟表白，它是一股能够通过越南实行控制来确保区域稳定的力量。对越南的控制对于苏联树立区域责任感的形象来说，是至关重要的。

由苏联主席勃列日涅夫在一九六九年六月最先提出的集体安全体系的建议，是苏联对东南亚政策的根基。

东盟国家对此建议的反应是谨慎的。东盟各国只有在苏联对区域事务的有限介入是为了抗衡支那影响的可能形成和不成为美国进一步撤退的障碍的情况下，才准备容忍这种介入。但是东盟国家在指望使本地区避免成为超级大国角逐的场所之时，担心苏联领导人企图取代西方的影响。因而集体安全体系的建议并不那么吸引东盟国家。

在东盟五国中，马来西亚和印度尼西亚业已对它们所认为的从长远来看支那对本地区构成的威胁表示担忧。但是，它们的担忧并没有进而使它们接受越南对柬埔寨的统治或者对苏联的暗示作出反应。反之，它们寻找某种基础，即准备通过就柬埔寨问题同越南达成协议的办法，把苏联排除出本地区。

西哈努克说他仍然建议
宋双任柬联合政府总理
【法新社曼谷十一月七日电】西哈努克亲王继续支持宋双担任联合政府总理。西哈努克亲王在曼谷向记者发表讲话时讲这番话的，他在印度尼西亚参加了东南亚国家联盟举行的安全与经济发展会议。负责太平洋地区和东

红十字国际委员会运送救济物资飞机 因收费问题停飞金边

【路透社曼谷十一月五日电】负责援助工作的官员们今天在这里说，由于在机场新的收费问题上同柬埔寨当局有争论，上周末以来，向金边运送救济物资的飞机停飞了。

匈牙利
在布达佩斯
这个历史悠
久的多瑙河
畔城市里，
人们常常

美刊记者访
东欧特稿

《莫斯科欧洲帝国内幕》

说，向往自由的匈牙利在一九五六年反抗苏联入侵军队的斗争中失败了，但是在这场革命中却获得了胜利。

匈牙利采取把共产主义教义与西方式的自由经营相结合的做法，结果，今天所有的消费品比共产党集团中它的任何邻国都丰富，生活水平更高，对未来的希望更大。

布达佩斯与布拉格迥然不同，极象一个西方国家的首都。穿着很好的顾客挤满了人行道，并在人行道咖啡馆吃午餐，使这个城市呈现巴黎或罗马的气氛。穿最时新的紧士裤和美国大学中流行的长袖运动衫在年轻人中很普通。在莫斯科被认为是腐朽的西方音乐的声音，到处都可以听到。

尽管如此，波兰动乱传来的震荡波在匈牙利仍然广泛地感受到，因为它在将近二十五年前自己也发动过一次争取自由的革命——这次起义为苏联军队大举入侵血腥镇压所扑灭。

匈牙利（人口一千零七十万）现在依靠与东西两方都进行贸易来取得经济发展的资金。

匈牙利始终愿意改革其经济，所以在波兰发生事情后，已比任何别的东欧集团国家更公开地对政府各项计划进行了一次全面的重新审查。每周五日工作制已加速实施，私人出租店面和餐馆已经增加，同时已准许匈牙利经济中的一些部门拥有更多的自主权。现在，私人企业与政府企业并驾齐驱。

十二年前开始实行的一项大胆的经济措施新计划，已经把即一度是中央计划制国有经济的管理权下放。工厂经理经营企业的办法与西方工厂经理差不多，摆脱了大多数政府的烦琐办事程序。也实行生产奖励。

匈牙利尽管采取种种独立做法，但仍然知道自己在苏联集团内所处的地位。

匈牙利决定在经济上，而不是政治上表示自己不依附俄国。正当东西方关系在趋向恶化的时刻，匈牙利与西方的贸易却在扩大。匈牙利还同非社会主义的第三世界国家贸易，而不是把它的商务关系完全集中

霍尔德里奇说必须对越施加压力 迫使它执行联合国决议

【合众国际社新加坡十一月五日电】美国助理国务卿霍尔德里奇今天说，必须向越南施加压力，直到它把它的军队撤出柬埔寨为止。

霍尔德里奇是在他从印度尼西亚抵达这里向记者发表讲话时讲这番话的，他在印度尼西亚参加了东南亚国家联盟举行的安全与经济发展会议。负责太平洋地区和东

亚事务的助理国务卿霍尔德里奇说：“必须继续向越南施加国际压力，以迫使它遵守东盟发起的联合国决议。”

这项决议要求撤出支持金边韩桑林政权的二十万越南军队。

霍尔德里奇说：“美国将不偏袒哪一方，它将支持柬埔寨人民在越南撤走它的占领军以后提出的任何主张。”

日本女排以压倒优势战胜苏联队

日教练小岛说以这样比分战胜苏联队还未曾有，明天开始将起用年轻队员

【本刊登】东京十一月八日消息：日本女排以压倒优势胜苏联女排。第三届世界杯女子排球赛于七日在东京代代木体育馆和上尾市民体育馆共进行了四场比赛。日本对苏联的比赛最令人瞩目。比赛结果，日本队以十五比一、十五比五和十五比三的绝对优势连取三局，大胜苏联。

赛后，日本女队教练小岛喜形于色地说，“迄今，不知和苏联队打了多少场球，但以今天这样的比分战胜对方，在我的记忆中，还未曾有。”

在第一局，苏队以一

比十五先失一局后，苏队教练就沉不住气了，“叫停”时大声训斥运动员，引起观众的哄笑。全场比赛结束后，苏队教练回答记者问题时说，“日本队防守好，加以良好的进攻，与之相比，我们没有能发挥自己的长处。”

在这场比赛中，日本队充分发扬了自己的特点，精神和士气压倒了对方，接发球稳健准确，防守严密。

日本队是上届世界杯赛冠军，这次世界杯锦标赛，他们雄心勃勃，有意蝉联冠军。在开赛前，教练小岛就说，“我们要第

是没有多少妥协的。其结果是，在卡塔尔·雅诺什最终退位或逝世后，匈牙利可能面临一个严重的过渡问题。卡塔尔是在苏军一九五六年出兵干涉后按苏联的命令掌权的，他一直奉行一条独立路线。眼下看不到有谁能接替广得人心的卡塔尔。

匈牙利国民生产总值中足足有百分之四十来自对外贸易——其中百分之四十五是与西方进行的。它的制成品有百分之四十需要外国部件才能完成。它四分之一的消费品是进口的。因此，官员们爽快地承认，如果华沙条约国部队侵入波兰而西方禁止与这些国家贸易的话，那么九十天内，匈牙利的一半工厂会停工。对匈牙利来说，面临的难题是如何处置随着经济权力下放和越来越自由地接触西方式生活而必然出现的政治不满。一名专家预言：“变革的种子将要开花。”

【路透社新加坡十一月六日电】

新加坡外长达纳巴兰今天说，苏联力图加强柬埔寨政府军的军事实力，以巩固它自己在这个印支国家的地位。

他在这里对外国记者发表谈话说，对于最近传出的柬埔寨部队在苏联受训的消息，河内并不喜欢听。

他说，“这种情况对越南并不利。显然，苏联在帮助越南的同时也希望通过与柬埔寨建立直接关系来巩固自己的地位。”

达纳巴兰说，新加坡及其在东盟的伙伴将继续采取建立一支统一的、非共产党的柬埔寨抵抗力量。

他说，宋双提出的要红色高棉某些领导人接受自我流亡的要求不现实。他说，“总不能在谈判时要求对方自杀。”

达纳巴兰说，要是红色高棉不抵抗，河内早已巩固了它在柬埔寨的地位。他说，尽管河内目前同苏联结成了联盟关系，它也不得不经常进行斗争，以避免“完全”变成莫斯科的“仆从国家”。

他说，“他们是在猜疑中结合在一起的，而且相互之间继续存有戒心。”

【合众国际社新加坡十一月六日电】达纳巴兰在向东盟各国驻新加坡记者发表谈话时说，非共产党的东盟各国愿意在外交、政治和经济上保持对越南的压力，直到通过谈判使它撤出柬埔寨。

他说，在越南占领柬埔寨问题上的僵持局面所带来的政治和经济上的压力不是落在东盟头上，而是落到河内头上。达纳巴兰说，东盟将通过支持柬埔寨游击队抵抗力量来加重对河内的压力。他说，“我们帮助抵抗力量，鼓励抵抗力量，向它提供讲坛。”

外电报道世界杯女排第一天战况

【法新社东京十一月七日电】打算连续第二次获世界杯的日本队只用了五十二分钟就战胜了正在吸收新秀过程的苏联队。在莫斯科奥运会取得居第五位的低名次后加强了力量的古巴队这次赶了上来，打败了莫斯科奥运会第三名、富有经验的保加

利亚队。

中国队旗开得胜，战胜了年轻的巴西队。赛前，人们认为中国队很有希望夺魁，它拥有身材高大的扣球手。

同时，美国队打败了南朝鲜队，这是它在一次正式比赛中第一次战胜南朝鲜。

达纳巴兰说苏力图巩固它在印支的地位
东盟各国愿意在外交、政治和经济上保持对越的压力

印文
尼《战
斗报》

《苏联在东南亚的意图》

方影响和遏制中国影响
说苏对东南亚的最终目标是消除西

【印尼《战斗报》十月三十日文章】题：苏联在东南亚的意图

苏联业已竭力向东盟表白自己是能够通过越南进行控制来确保区域稳定的一股力量。

在苏联的优先考虑的顺序中，把重点放在中中和东亚，而把东南亚看成是小问题。但是由于出现了谋求推行旨在确认苏联的存在的进攻性战略的机会，这个地区在苏联的政策中的意义变得重要起来。苏联的最终目标，是消除西方的影响和遏制支那的影响。出于这种战略，苏联与某些争端有利害关系。它利用出现的紧张局势、安排武器的运送和派遣军事顾问。如有偶然的机，苏联的领导入接着可以表示它愿意参加磋商以缓和动荡局面。

苏联的对策是竭力避免同比它更强大的帝国主义国家发生直接的冲突。但是它试图在第三世界采取侧翼行动。其目的，是并不要求导致建立雇佣国，因为考虑到这样的国家往往抵制超级大国的任何影响。看来，反倒想帮助建立这样的政权：它不自然接受或寻求西方的支持，而同时又愿意同具有正当的区域正当的区域力量——苏联打交道。在现阶段，为支撑有利于苏联

的超级大国间的力量均衡所作的努力，取决于说服第三世界各国政府，使它们相信，苏联的利益是正当的，并且相信，苏联有能力在很大程度上在因苏联的插手而造成的争端中保证它们的安全。

特别就东南亚而言，苏联被束缚在越南，乃是支那一苏联争端的延伸。苏联支持越南的区域野心的理由，是它受到支那的反对。但是，这件事情或多或少是同苏联的长远目标背道而驰，因为越南的区域野心招致东南亚国家联盟成员国的敌视，并危及求得东盟确认苏联在本地地区的存在的计谋。

苏联设法使东盟愿意接受越南对柬埔寨的统治，以期缓和这个争端。苏联业已尝试向东盟表白，它是一股能够通过越南实行控制来确保区域稳定的力量。对越南的控制对于苏联树立区域责任感的形象来说，是至关重要的。

由苏联主席勃列日涅夫在一九六九年六月最先提出的集体安全体系的建议，是苏联对东南亚政策的根基。

东盟国家对此建议的反应是谨慎的。东盟各国只有在苏联对区域事务的有限介入是为了抗衡支那影响的可能形成和不成为美国进一步撤退的障碍的情况下，才准备容忍这种介入。但是东盟国家在指望使本地区避免成为超级大国角逐的场所之时，担心苏联领导人企图取代西方的影响。因而集体安全体系的建议并不那么吸引东盟国家。

在东盟五国中，马来西亚和印度尼西亚业已对它们所认为的从长远来看支那对本地区构成的威胁表示担忧。但是，它们的担忧并没有进而使它们接受越南对柬埔寨的统治或者对苏联的暗示作出反应。反之，它们寻找某种基础，即准备通过就柬埔寨问题同越南达成协议的办法，把苏联排除出本地区。

西哈努克说他仍然建议
宋双任柬联合政府总理
【法新社曼谷十一月七日电】西哈努克亲王继续支持宋双担任联合政府总理。西哈努克亲王在曼谷向记者发表讲话时，表示他将继续支持宋双担任联合政府总理。西哈努克亲王在曼谷向记者发表讲话时，表示他将继续支持宋双担任联合政府总理。西哈努克亲王在曼谷向记者发表讲话时，表示他将继续支持宋双担任联合政府总理。

红十字国际委员会运送救济物资飞机 因收费问题停飞金边

【路透社曼谷十一月五日电】负责援助工作的官员们今天在这里说，由于在机场新的收费问题上同柬埔寨当局有争论，上周末以来，向金边运送救济物资的飞机停飞了。

匈牙利
在布达佩斯
这个历史悠
久的多瑙河
畔城市里，
人们常常

美刊记者访
东欧特稿

《莫斯科欧洲帝国内幕》

说，向往自由的匈牙利在一九五六年反抗苏联入侵军队的斗争中失败了，但是在这场革命中却获得了胜利。

匈牙利采取把共产主义教义与西方式的自由经营相结合的做法，结果，今天所有的消费品比共产党集团中它的任何邻国都丰富，生活水平更高，对未来的希望更大。

布达佩斯与布拉格迥然不同，极象一个西方国家的首都。穿着很好的顾客挤满了人行道，并在人行道咖啡馆吃午餐，使这个城市呈现巴黎或罗马的气氛。穿最时新的紧士裤和美国大学中流行的长袖运动衫在年轻人中很普通。在莫斯科被认为是腐朽的西方音乐的声音，到处都可以听到。

尽管如此，波兰动乱传来的震荡波在匈牙利仍然广泛地感受到，因为它在将近二十五年前自己也发动过一次争取自由的革命——这次起义为苏联军队大举入侵血腥镇压所扑灭。

匈牙利（人口一千零七十万）现在依靠与东西两方都进行贸易来取得经济发展的资金。

匈牙利始终愿意改革其经济，所以在波兰发生事情后，已比任何别的东欧集团国家更公开地对政府各项计划进行了一次全面的重新审查。每周五日工作制已加速实施，私人出租店面和餐馆已经增加，同时已准许匈牙利经济中的一些部门拥有更多的自主权。现在，私人企业与政府企业并驾齐驱。

十二年前开始实行的一项大胆的经济措施新计划，已经把即一度是中央计划制国有经济的管理权下放。工厂经理经营企业的办法与西方工厂经理差不多，摆脱了大多数政府的烦琐办事程序。也实行生产奖励。

匈牙利尽管采取种种独立做法，但仍然知道自己在苏联集团内所处的地位。

匈牙利决定在经济上，而不是政治上表示自己不依附俄国。正当东西方关系在趋向恶化的时刻，匈牙利与西方的贸易却在扩大。匈牙利还同非社会主义的第三世界国家贸易，而不是把它的商务关系完全集中

霍尔德里奇说必须对越施加压力 迫使它执行联合国决议

【合众国际社新加坡十一月五日电】美国助理国务卿霍尔德里奇今天说，必须向越南施加压力，直到它把它的军队撤出柬埔寨为止。

霍尔德里奇是在他从印度尼西亚抵达这里向记者发表讲话时讲这番话的，他在印度尼西亚参加了东南亚国家联盟举行的安全与发展会议。

负责太平洋地区和东

是没有多少妥协的。其结果是，在卡塔尔·雅诺什最终退位或逝世后，匈牙利可能面临一个严重的过渡问题。卡塔尔是在苏军一九五六年出兵干涉后按苏联的命令掌权的，他一直奉行一条独立路线。眼下看不到有谁能接替广得人心的卡塔尔。

匈牙利国民生产总值中足足有百分之四十来自对外贸易——其中百分之四十五是与西方进行的。它的制成品有百分之四十需要外国部件才能完成。它四分之一的消费品是进口的。因此，官员们爽快地承认，如果华沙条约国部队侵入波兰而西方禁止与这些国家贸易的话，那么九十天内，匈牙利的一半工厂会停工。对匈牙利来说，面临的难题是如何处置随着经济权力下放和越来越自由地接触西方式生活而必然出现的政治不满。一名专家预言：“变革的种子将要开花。”

【路透社新加坡十一月六日电】

新加坡外长达纳巴兰今天说，苏联力图加强柬埔寨政府军的军事实力，以巩固它自己在这个印支国家的地位。

他在这里对外国记者发表谈话说，对于最近传出的柬埔寨部队在苏联受训的消息，河内并不喜欢听。

他说，“这种情况对越南并不利。显然，苏联在帮助越南的同时也希望通过与柬埔寨建立直接关系来巩固自己的地位。”

达纳巴兰说，新加坡及其在东盟的伙伴将继续采取建立一支统一的、非共产党的柬埔寨抵抗力量。

他说，宋双提出的要红色高棉某些领导人接受自我流亡的要求不现实。他说，“总不能在谈判时要求对方自杀。”

达纳巴兰说，要是红色高棉不抵抗，河内早已巩固了它在柬埔寨的地位。他说，尽管河内目前同苏联结成了联盟关系，它也不得不经常进行斗争，以避免“完全”变成莫斯科的“仆从国家”。

他说，“他们是在猜疑中结合在一起的，而且相互之间继续存有戒心。”

【合众国际社新加坡十一月六日电】达纳巴兰在向东盟各国驻新加坡记者发表谈话时说，非共产党的东盟各国愿意在外交、政治和经济上保持对越南的压力，直到通过谈判使它撤出柬埔寨。

他说，在越南占领柬埔寨问题上的僵持局面所带来的政治和经济上的压力不是落在东盟头上，而是落到河内头上。达纳巴兰说，东盟将通过支持柬埔寨游击队抵抗力量来加重对河内的压力。他说，“我们帮助抵抗力量，鼓励抵抗力量，向它提供讲坛。”

日本女排以压倒优势战胜苏联队

日教练小岛说以这样比分战胜苏联队还未曾有，明天开始将起用年轻队员

【本刊登】东京十一月八日消息：日本女排以压倒优势战胜苏联队。第三届世界杯女子排球赛于七日在东京代代木体育馆和上尾市民体育馆共进行了四场比赛。日本对苏联的比赛最令人瞩目。比赛结果，日本队以十五比一、十五比五和十五比三的绝对优势连取三局，大胜苏联。

赛后，日本女队教练小岛喜形于色地说，“迄今，不知和苏联队打了多少场球，但以今天这样的比分战胜对方，在我的记忆中，还未曾有。”

在第一局，苏队以一

比十五先失一局后，苏队教练就沉不住气了，“叫停”时大声训斥运动员，引起观众的哄笑。全场比赛结束后，苏队教练回答记者问题时说，“日本队防守好，加以良好的进攻，与之相比，我们没有能发挥自己的长处。”

在这场比赛中，日本队充分发扬了自己的特点，精神和士气压倒了对方，接发球稳健准确，防守严密。

日本队是上届世界杯赛冠军，这次世界杯锦标赛，他们雄心勃勃，有意蝉联冠军。在开赛前，教练小岛就说，“我们要第

外电报道世界杯女排第一天战况

【法新社东京十一月七日电】打算连续第二次获世界杯的日本队只用了五十二分钟就战胜了正在吸收新秀过程的苏联队。在莫斯科奥运会取得居第五位的低名次后加强了力量的古巴队这次赶了上来，打败了莫斯科奥运会第三名、富有经验的保加

利亚队。

中国队旗开得胜，战胜了年轻的巴西队。赛前，人们认为中国队很有希望夺魁，它拥有身材高大的扣球手。

同时，美国队打败了南朝鲜队，这是它在一次正式比赛中第一次战胜南朝鲜。

达纳巴兰说苏力图巩固它在印支的地位

东盟各国愿意在外交、政治和经济上保持对越南的压力